



2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
65 ELIZABETH II, 2016

2^e SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
65 ELIZABETH II, 2016

Bill 36

*(Chapter 29
Statutes of Ontario, 2016)*

**An Act to proclaim
the month of November as
Albanian Heritage Month**

Mr. S. Qaadri

1st Reading	October 5, 2016
2nd Reading	October 6, 2016
3rd Reading	December 5, 2016
Royal Assent	December 8, 2016

Printed by the Legislative Assembly
of Ontario

Projet de loi 36

*(Chapitre 29
Lois de l'Ontario de 2016)*

**Loi proclamant
le mois de novembre
Mois du patrimoine albanais**

M. S. Qaadri

1 ^{re} lecture	5 octobre 2016
2 ^e lecture	6 octobre 2016
3 ^e lecture	5 décembre 2016
Sanction royale	8 décembre 2016

Imprimé par l'Assemblée législative
de l'Ontario



EXPLANATORY NOTE

This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 36 and does not form part of the law. Bill 36 has been enacted as Chapter 29 of the Statutes of Ontario, 2016.

The Bill proclaims the month of November in each year as Albanian Heritage Month.

NOTE EXPLICATIVE

La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 36, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 36 a été édicté et constitue maintenant le chapitre 29 des Lois de l'Ontario de 2016.

Le projet de loi proclame le mois de novembre de chaque année Mois du patrimoine albanais.

**An Act to proclaim
the month of November as
Albanian Heritage Month**

**Loi proclamant
le mois de novembre
Mois du patrimoine albanais**

Preamble

Ontario is home to more than 28,000 Albanian Canadians. Since the early 20th century, the Albanian-Canadian community has made and continues to make significant contributions to the growth and prosperity of the Province of Ontario.

November is a significant month for the Albanian community. Each year, during the month of November, people of Albanian origin celebrate the Albanian Declaration of Independence, which declared Albania an independent sovereign nation on November 28th, 1912.

In November, Albania also commemorates Liberation Day, which is the day that Albania was liberated from Nazi Germany forces after the Albanian resistance on November 29th, 1944.

By proclaiming the month of November as Albanian Heritage Month, the Province of Ontario recognizes the meaningful contributions immigrants have made in building Ontario's communities and the social, economic, political and cultural achievements of Albanian-Canadians throughout the province. Albanian Heritage Month is an opportunity to remember, celebrate and educate future generations about Ontario's rich history.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Albanian Heritage Month

1. The month of November in each year is proclaimed as Albanian Heritage Month.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Albanian Heritage Month Act, 2016*.

Préambule

Plus de 28 000 Albano-Canadiens vivent en Ontario. Depuis le début du XX^e siècle, la communauté albano-canadienne ne cesse de contribuer de façon considérable à la croissance et à la prospérité de la province de l'Ontario.

Le mois de novembre est important pour la communauté albanaise. Chaque année, en novembre, les personnes d'origine albanaise célèbrent la déclaration d'indépendance de l'Albanie, qui énonçait, le 28 novembre 1912, que l'Albanie était une nation souveraine et indépendante.

En novembre, l'Albanie commémore aussi le Jour de la Libération, qui marque le jour où l'Albanie a été libérée – le 29 novembre 1944 – des forces de l'Allemagne nazie après la résistance albanaise.

En proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais, la province de l'Ontario reconnaît l'apport précieux des immigrants à la création des collectivités ontariennes et les réalisations attribuées aux Albano-Canadiens partout dans la province sur les plans social, économique, politique et culturel. Le Mois du patrimoine albanais est l'occasion de se souvenir de la riche histoire de l'Ontario, de la célébrer et de la transmettre aux générations à venir.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Mois du patrimoine albanais

1. Le mois de novembre de chaque année est proclamé Mois du patrimoine albanais.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2016 sur le Mois du patrimoine albanais*.